

# HINDIA - SEPAKAT.

Redacteur:  
**ABDOELMANAP**

gelar  
MANGARADJA HOETA GOGAR  
dan  
**PARADA HARAHAP.**  
gelar  
M. GOENOENG MOEDA.

PENJOKONG DAN PEMBANTOE KEMADJOEAN JANG LAJAK BAGI  
KEOETAMAANNJA BANGSA DENGAN PENDOEDOEK.

TERBIT SABAN HARI SELASA, KEMIS DAN SABTOE KETJOEALI HARI JANG DIMOELIAKAN.

Penerbit: N. V. H. Mij. Boekhandel en Drukkerij „Kemadjocean Bangsa“- Sibolga.  
Administrator: MOHAMMAD AMIN.

Agent boeat Europa Publiciteitskantoor DE CLOE - 296 N. Z. Voorbrugwal AMSTERDAM.

HARGA LANGGANAN : Diloear Hindia 6 boelan f 7.50

Di-Hindia, 3 boelan f 3.—  
1 lembar .10.

SEGALA PEMBAJARAN DIMINTA DENGAN  
LEBIH DAHOELOE.

Advertentie: 1 perkataan 5 sen, sebaris f 0,20; sekali moat sekoerang-koerangnya f 1.— kalau berlanggan ada lebih moerah.

Direkteur A. M. Haroen handelaar  
Onder direct. Lelo Bongsoe id.  
Comm. Hadji Mattahir id.  
Mohd. Joenoes id.  
Marah Mantjajo id.  
Mohd. Jasir id.  
H. Abdoolrahim id.  
Adviseur H. Abdool Madjid id.  
Kassier H. Mohd. Sjoekoer id.

Lembar pertama

**PERLOE BOEAT KITA.**

Apakah jang perloe boeat kita? Jang perloe boeat kita ialah apa jang kita pikirkan ada beroena. Hideoep dengan njawa dan bekerja sampai mati, itoelah ada satoe kegoenaan jang penting ke pada kemanoesaan kita.

Perloe boeat kita ialah apa sajanya beroena oentoek kemanoesaan kita. Djadi ada terang sekali jang hidoeep sebab bernya wa dan mati sebab bekerja itoe, memang perloe boeat kita, sebab kita toch ada manoesia?

Kita diseboet manoesia sebab machloeknja Allah jang berakal boedi dan poenja dardjad jang lebih tinggi. Dari sebab ini soe dah tentoe perloe boeat kita me nampik segala jang menghambat dan jang menghalangi kehargaan jang kemanoesaan kita. Hal ini memang beroena boeat kita, sebab mendjadi satoe tanda jang kita tidak sama dengan hewan; seoempama binatang sapi dipeli hara dipadang angonan (padang gembala), tetapi soedah lantas da pat diperas sadja soesoenoja hari hari boeat djadi kesenangannya toean jang piara.

Dari sebab kita ada manoesia, semestinya kita tidak boleh dimalkan atau dipandang seroepa dengan angonan (gembalaan). Di mana moesti kita tjoema tinggal diam sadja seroepa itoe angonan meskipun dipoe koel - dihantam sadja oleh toean gembala dengan keigiran dan semaeo-inaoenja.

Kita dan siapa djoega jang menjadi orang ada tetap sama poenja keperloean hidoeep diatas doenia ini; dari itoe seharoesna kita tidak moesti tinggal tetap dengan diam didalam pengharaan dan pemandangan jang ten dah dari siapa djoega. Memang beroena boeat kita dan maoepoen boeat kebangsaan kita penghargaan jang s a m a r a t a. Toch kita ada s a m a m e r a s a tentang apa jang semestinya maka kita dijadikan Toehan Allah dengan memeloek satoe-satoe kebangsaan diatas doenia ini dengan jang sama mempoenai kedardjatan ma noesia?

Djadinya boeat hidoeep kita, jang sebab dengan bernjawa, dan mati dengan sebab bekerja itoe, soedah tentoe moesti berdoedoeck dalam kalangan jang oemoen di atas doenia ini. Atau jaitoelah jang kita orang seboet:

**"SAMA RATA SAMA RASA."** Begitoelah kita jang ada mera sa betoel dan jang ada mempoenai ketjintaan soenggoeh kepada kita poenja kebangsaan, di mana dengan soedah mengakoe ada poenja kedaran jang toe len dan penoe dalam kebangsaan kita itoe moesti ada be rasa perloe berboeat penghargaan kepada hidoeep diatas doenia ini dengan kebenaran hoekoem Allah jang maha koeasa. Atau jaitoelah moesti sama berdoe doek dengan siapa djoega poen dalam pergoelan dan perfjam peroan jang s a m a r a t a s a m a

r a s a.

Djalanan boeat menetapkan perasaan dan mengekalkan toedjoe an dan ketjintaan kita kepada jang diseboet ini, hendaklah kita terdahoele sampai kepada tjoekoepnja soedah merasa dan mengetahoei:

MATJAM MANAKAH NASIB KITA ? APAKAH JANG MENJEBABKAN NASIB KITA ?

Sebab-sebab itoe haroeslah ter tanam betoel didalam oetak benak kita, dan sebab-sebab itoe haroeslah mengalir kepada anak tjoetjoe dan toeroenan kita se roepa darah jang mengalir dari kita sendiri kedalam toeboehnia.

Sebab nasib kita itoelah jang semestinya menarik dan mengekalkan nafsoe dan tjita-tjita kita kedalam batas jang tentoe; atau jaitoelah kita moesti berharga dja di machloeknja Toehan Allah jang berakal boedi (manoesia) jang tidak moesti membeda dari pada sesamanja. Mengertinya ke bangsaan kita tetaplah memaksa kita moesti bergerak dan bekerja kepada doenia s a m a r a t a s a m a r a s a dan doenia s a t o e m a t j a m s a t o e r o e p a.

Sampai mati kita moesti tetap bekerja, inilah ada satoe tjer min jang menjenggoehkan ke manoesiaan kita memang tjoetjok dengan kehendakna Toehan Allah.

Artinya dengan inilah kita moesti tetap oendjoekkan jang bahwa oetak benak dan kenaf soean kita, memang tidak sama dengan oetak benak dan kenaf soean hewan (jang hasilnya tidak lebih dari pada tjoema terima sjoekoer sadja menderita segala sikaan atau penderitaan).

Berlepas diri dari semoea sika an dan penderitaan itoe perloe boeat kita, sebab memang tidak lajakinja. Begitoelah hanja dengan kemardikan dan kebebasan kita, jang boleh menarik lebih moelia dan lebih terpoedjinra kebangsaan kita.

Ingatlah, seperti orang bersawah, haroes dahoeloe berloem-poor, baroe kemoedianna nanti ia bisa dapat soeapkan nasi jang poetih, bersih dan enak, lagi wangi kedalam moeloenja. Djadinya ketiwasan kita dan kebangsaan kita dimasa sekarang ini perloe benar mendjadi tjoentoh dan teladan jang betoel-betoel kepada perlajaran kita dan ke bangsaan kita didalam laoetan polifiek kebangsaan diatas doenia ini; jang semestinya menarik tenaga dan nafsoe kita, toch lebih madjoe! Sampai . . . da pat kepada watasnya. Dan atau jaitoelah:

kali bahwa selagi kita hidoeep de ngan njawa memeloek nama ke bangsaan diatas doenia, memang moesti bertjatoer; artinya bera doe dan berloemba boeat tjari ke leesan hak dan keloeasan ke moeliana; atau jaitoelah djoega dengan pendek boleh dibilang, soepaja ter pandang dan di har a g a k a n sebagaimana moes tinja manoesia jang s a t o e m a t j a m s a t o e r o e p a dardjadna diatas doenia.

Bertjatoer? . . . Inilah satoe kewadijiban dalam kemanoesiaan kita jang dengan mengakoe dan memeloek kebangsaan sendiri, soepaja tidak hanja tinggal diam dan tinggal terima kesjooekkoeran sadja atas segala apa jang dilaoe - asakan oleh sesoatoe bang sa ketengah-tengah kebangsaan kita. Tapi . . . kita moesti tam pik dengan sekoat-koeat penampik dengan djalanan jang tidak me loepakan kekoesaan alam dan Toehan; artinya kita moesti ke moekakan tenaga dan oesaha ki ta bersama dengan beroenggoeh soenggoeh, seroepa menoendjoek kan jang kita toch laki-laki jang bersifat tidak moendoer djoega dalam segala perdojoangan mere boet hak kemanoesiaan dan hak kebangsaan kita.

Kalah dalam perdojoangan se matjam ini tidak moesti kita takoekan, sebab perkara ini soedah adatnya. Kekalahan ini seba liknja kita pandangkan ada menjadi kemenangan kita djoega, sebab dengan begitoe ternjata, bahwa memang kita ada bersifat laki-laki dalam pertjatoeran hi doep goena kehargaannja kemanoesiaan dan kebangsaan kita. Atau djoega ada mendjadi satoe djalanan jang lebih lekas kita dat pat tahoe dan kenal kekoerangan sifat-sifat jang tertaroe dalam kemanoesiaan dan dalam kebangsaan kita.

Ingatlah, seperti orang bersawah, haroes dahoeloe berloem-poor, baroe kemoedianna nanti ia bisa dapat soeapkan nasi jang poetih, bersih dan enak, lagi wangi kedalam moeloenja. Djadinya ketiwasan kita dan kebangsaan kita dimasa sekarang ini perloe benar mendjadi tjoentoh dan teladan jang betoel-betoel kepada perlajaran kita dan ke bangsaan kita didalam laoetan polifiek kebangsaan diatas doenia ini; jang semestinya menarik tenaga dan nafsoe kita, toch lebih madjoe! Sampai . . . da pat kepada watasnya. Dan atau jaitoelah:

**PENGAROEH.**  
Disini dengan berhoeboeng ke pada segala penerangan diatas, natalah pembatja bisa ambil pe ngetian, bahwa jang mengetahoei bahwa hidoeep dengan nama ke bangsaan sendiri diatas doenia ini, memang ada seroepa sadja semisal berlajar diatas kapal, jang semestinya tidak boleh mempoenai haloean jang tidak tentoe. Sedang laoetan jang kita tem poeh bersama itoe, ialah laoetan politiek (pertjatoeran kebangsaan) diatas doenia ini, melainkan dengan sebab koeat dan ke tegohannja pengaroeh.

Dengan begini ada terang se-

menentoekan watasnya kemanoe sia kita dan kebangsaan kita, biar mempoenai dardjad s a m a r a t a s a m a r a s a dan s a t o e m a t j a m s a t o e r o e p a d a t a s o e n a s i a ini, dapatlah kita oen djoekkan dengan sebab kita soe dah ada mempoenai:

PENGAROEH DIRI

orang jang telah beroemoer. Tapi heran, Tapanoeli terke tjoeali!

Berhoeboeng dengan hal ini, waktoe kita poelang ke P. Si dempoan menoempang satoe au to bersama seorang opzichter B. O.W., kita soedah perloeke tanja pada itoe toean Opzichter, kenapa anak-anak jang beloem tjoekoep oemoer itoe didjadikan koelie? Djawab t. Opzichter toe, alah sebab "t e r p a k s a" moes ti dipakai anak-anak djadi koe lie, karena orang-orang jang telah beroemoer tidak maoe akan pekerjaan itoe, atau kalau ada, sedikit se kali orang jang soeka. Lebih baik mereka itoe doedoek-doedoek sadja memboe al-boeal dilapau-lapau dari pada bekerja djadi koelie djalan, gadj f 18.-seboelan. Mereka itoe orang pemalas benar!

Sebab djalan itoe tak boleh dilengahkan sedikit djoega, maka itoeloh sebabnya memaksa kita bersama dengan hanja satoe roepa, jaitoelah pengaroeh pena noeh nja ketjintaan pada bangsa sendiri. Abdoolmanap.

**ZATERDAGSCHE CAUSERIE.**

ANAK-ANAK DJADI KOELI ! . . .

ADRES B.O.W. DI TAPANOELI !

Kalau kita berdjalan dari Sipirok melaloei Padang Sidempoe an ke Sibolga, nampaklah pada kita disepandjang djalan, saban kilometer seorang koelie on der h o u d boeat mengoeres djalan itoe saban hari. Koelie tambak konon namanya orang sebelah Angkola namakan.

Tapi kebanjakan (sebahagian besar) dari koelie-koelie itoe anak dibawah oemoer belaka, dari 13, 14 laloe 15 tahoen. Inilah sekarang jang mendjadikan pena kita terpaka bergerak, menuper latikan koelie-koelie djalan itoe, kenapakah koelie-koelie itoe diambil dari anak-anak dibawah oemoer?

Menoeroet perasaan kita, ini lah soeate keroesakan benar di antara bangsa kita, karena boedi anak jang mendjadi koelie itoe, r o e s a k l a h semata-mata, demikianlah djoega tentang tema ga peri kesehatannja.

Tjobalah kita timbang dengan perasaan adil, sianan jang dibawah oemoer itoe, masa ketjilin begitoe, soedah mendjadi koe lie gadjian bekerja dipanas dan hoedjan, bekerja jang tak boleh dikata ringan, soedah ten toe selain dari boedinja roesak, tapi tenaganja poen akan roesak binasalah! Kelak, setelah tjoekoep oemoernja akan mendjadi bapa (berkawin) soedah tentoe toeroenan na akan toeroet roesaklah poela, sebab sianan jang telah naik djadi bapa tadi telah roesak bibitnya, sebagi boenga jang telah lajoe, sebab diwakoe moeda sebeloem tjoekoep oemoernja soedah pajah se kali.

Dibenoea Europa menoeroet kata orang jang tahoe, peratoeran melarang anak-anak dipakai djadi koelie telah lama didjalank; hingga disana tiadalah didapat anak-anak jang mendjadi koelie. Dilain-lain Residentie dipelau-pelau Hindia ini poen masih diwakoe dijasa djarang dilakukannya anak-anak mendjadi koe lie, bekerja sebagai pekerjaan

Apa benarkah tak ada lagi da ja oepaja jang lain?

Kita tak moefakat dengan da ja oepaja jang begitoe, kita anti besar dari peratoeran memakai anak-anak mendjadi koelie, mengerjakan pekerjaan seberat itoe!

Sebagai kata Opz. itoe, orang kampoeng jang telah beroemoer itoe malas, tak maoe djadi koelie.

Inilah soeate pemandangan jang tiada sehat jang hanja e n z i j d i g sadja. Orang kampoeng sadja jang dikatakan malas, tapi tiadalah beliau-beliau toean jang koeasa mengatoer dan memberi gadji itoe mentjari ta hoe sebab-sebabnya kenapakah orang-orang jang telah beroemoer tak maoe djadi koelie dja lan (onderhoud) ???

Orang kampoeng dikatakan malas!

Inilah tiada benar!

Mereka itoe dari pagi sampai sore membanting toelang, tapi boeat gadji f 18.-seboelan, atsu 60 sen sehari, djadi koe lie poela didjalank-djalank jang dilaloei oleh berpoeloeh-poeloeh orang saban hari, tentoelah dian

tara orang kampoeng jang berboedi memandang rendah kepada pekerjaan djadi koelie itoe.

Lebih baik mereka itoe bekerja sendiri dikeboennja, atau tja-ri ikan d.l.l. meskipoen pendapa tannja tiada tjoekeop f 0.60 sehari, dari pada koelie djalan itoe!

Tapi....! Sekiranya jang berkoesa memberi gadji jang sepan tasnya, berpadanan dengan berat nja pekerjaan itoe, jaitoe dilebihi dari f 0.60 sen sehari, nistjaja didapatilah banjak koelie koelie jang telah beroemoer mengerdja kan pekerjaan itoe.

Djanganlah beliau-beliau itoe menjangka angka 60 itoe boeat s e n " telah besar dan banjak bagi orang koelie dizaman sekaran!

Serba mahal toean toean!  
PENOETOEP."

Kita harap soepaja pemakai-an anak-anak djadi koeli itoe lan tas dihapoeskan, diganti dengan orang jang telah beroemoer, tapi tambalah gadjinja soepaja banjak orang jang soeka.

P. H.

### PEKABARAN dari sana--sini.

O p o u w e n .

Dengan sikap opbouwen (mem-bangoenkan) ada satoe dasar djoega bagi partij kita kaeom pergerakan bangsa. Begitoelah dengan sikap jang diseboet ini ada harapan kita bakal bisa ter-djadi nanti dalam kota ini satoe H. I. S. particulier.

Nah, inilah ada satoe alamat doena berob-rob dan tanda-nja waktoe itoe djoega jang paling koeasa, boekan moeioet dan hati manoesia; maka semakin lebih terdesak semakin lebih tambah bergiatna partij kita kaeom pergerakan memoentjoel-kan diri.

Djadi terang seperti kata hoek-ma d joega, bahwa mati dan sengsara itoe tidak moesti kita koeatirkan, karena memang hal itoe sengaja soedah toenangan kita; dan bekal berdjodoh dengan kita apabila telah tiba masa dan waktoenja.

—o—

Sewaroemah.

Kijker menoelis:  
Saja dapat chabar dari seorang jang lajak di dipertajajai: Sewa roemah sekarang dinieuwe kampoeng Sibolga Djoeloe soedah moelai toeroen. Maka sewa roemah jang tadinja F. 15 toeroen mendjadi F. 10.- Itoe roemah ada sekalian jang baharoe didirikan maka dindingnya ada baharoe, lantainja baharoe, atapnya baharoe. En dikampoeng jang terse boet ada lebih sedjoek dari pada dipassar, apalagi itoe roemah dekat kapintjoeran. Toeant pem batja lebih maaloem: Airlah jang perloe sekali jaitoe goena kewarasan badan, en kalau mandi disau tahoe enak sadja, tidak oe sah pakai timba. Dari hal sewa roemah tadi adalah ringan sedikit bagi awak sibenjewa roemah.—o—

Dapat tambah gadji f 5 djadi f 45 hulponderwijzer Theophilus Porsea.

Idem f 5 djadi f 45 hulponderwijkz Urbanus Nasoetion glr. St. Pi-najoengan Sipirok.

Idem f 5 djadi f 45 hulponderwijkz Jamin Pajoeng Barani Sipirok.  
idem f 5 djadi f 45 hulponderwijkz Si Mangalai glr. Bg. Soambangon Dipindahkan dari sekolah P. Sidimpoean ke sekolah Periaman (S.W.K.) Akip glr. St. Djoemarif.

Dibenomed djadi Inl. onderwijkz ke P. Sidempoean Aminoerrasijd

Atas permintaan sendiri di ke loearkan dari dijabatan koeriahoofd Hoeraba Si Rapot glr. bg. Panangaran.

Dapat tambah gadji f 5 djadi f 90 Simon marga Simatoepang hulppostcommies Sidikalang.

idem f 5 djadi f 125 Moersijd glr. Soetan Maamoer hulppost-commies Goenoeng Sitoli.

# A. T. O. S.

## Band Englebert Boeat Ford

Band Loear f 75 potong 10% boeat bajar contant

Band dalam f 10 „ 10% „ „  
contant



IMPORTEURS BOEAT TAPANOELI!

HANDEL MAATSCHAPPIJ „DELI ATJEH“  
SIBOLGA.

(16)

## KROON-HOTEL

PADANG-SIDEMPOEAN

Kampoeng Belanda

Silakan toean-toean datang menginap!

EIGENAAR.

(130)

Moelai beker'dja!  
Pada soerat kabar Poestaha kami ada batja socrat terboeka dari Bataksche Studiefonds. Oleh karena rasa perloe boeat pem batja maka sengadja kami salin kebasa Melajoe dan kami tjetak dibawah ini.

Kota Nopan 1 October 1921.  
Kepada

Goeroe-goeroe kepala di seko lah di seloeroeh Tapanoeli ini. Dengan sebesar besar permintaan Bataksche Studiefonds, soepaja diperhatikan anak-anak sekolah jang ada a an leg nja atau toe djoegannya menjadi moerid sekolah toekang kajoe, besi, atau Motor (ambachtschool) soepaja Bataksche Studiefonds mengirimnya ke Djawa. (Tentoe atas ongkos Studiefonds. Red. H.S.)

Mintak diperhatikan dari sekaran sampai ke waktoe poesa dimoeka ini.

Tapi djika mengirim nama anak itoe kepada Hoofdbestuurs, haraplah soepaja diberikan keterangan jang setjoekepnja, seboe lan lagi sebeloem poesa.

Now, inilah satoe oesaha jang dimaksoed oleh IB. Studiefonds!

Kita toeroet poedjikan, berhasil lan maksoed jang semoelia itoe!

—o—

IBOE, DJAGALAH BAIK-BAIK.  
Semoenanja berganteng pada kita sendiri.

Soenggoeh tidak baik sekali boeat perempoean boeat lalaikan kesaktian, biarpoen kebanjakan jang tidak lobakan dirinya sendiri.

Kegoegoepan, sakit diroesoek dan pinggang, sakit poenggoeng, poesing dan kentjing tergoda asalna tanda penjakit boeah pinggang (gerindjal) serta awal penjakit seperti penjakit karang, penjakit rheumatik, boesoeng, dan barah tempat kentjing. Djanganlah orang perampoean wadjib barkan akan dapat penjakit matjam ini.

Biarpoen boeat orang lain, tapi orang perempoean wadjib ingat betoel keadaan itoe, dan maa-loem sendiri apa kedjadiannya. Banjak soesah, pekerjaan berat tidak tetap makan, tidak dapat oedara bersih dan lain-lain keadaan jang tidak pantas, djanganlah dibiasakan selamana. Semoeanja itoe sebabkan terkoem-pelinja asam kentjing dan timboekan penjakit boeah pinggang.

Koeranglah pekerjaan dalam roemah, tentoekan temponja mak, saban hari banjak melanjtjoeng dan pergi tidoer poekel delapan malam. Hasil keadaan itoe memanglah penoehan pengharapan.

Boeat koeatkan boeah pinggang dan semboekan asalna penjakit, baiklah pakai Pil Foster boeat sakit belakang dan boeah pinggang. Obat ini tambah koeatna pekerjaan boeah pinggang, atoerkan keloeurnja kentjing dan semboekan tempat kentjing dengan pantas. Pada penjakit boeah pinggang dan penjakit tempat kentjing merana, poen Pil Foster ini ada kasi perlongan.

Diterangkan lagi, bahwa obat ini baik sekali boeat dipakai oleh perempoean teroetama poela pada waktoe meimbawa boelan atau kain tjamar dan hamil.

Ingatlah soepaja orang dapat Pil Foster boeat sakit belakang dan boeah pinggang (Fosters's Rugpjin Nieren Pillen) jangtoe leen. Tiap doos pakai tan da tangan James Foster. Boleh dapat pada Rathkamp & Co. di Betawi, Soerabaja, Medan, Bandung, Djokja dan Makassar, wa kil besar boeat Hindia, dengan harga f 2 satoe boemboeng atau f 11 enam boemboeng, di Sibolga pada Henneman & Co. (68 baris) (No. 12B). —o—

ADVERTENTIE,

# Diberitahoekan di Ford Centrale Sibolga.

selamanja secia perkakas dan reservedeelen  
boeat auto FORD biasa, zelfstarter dan FORD TRUCK  
Djoega sekarang ada didjoeal FORD auto zelfstarter pake roda kawat  
Band boeat auto ketJil dan boeat auto garobak, selaloe  
sedia segala oekoeren dan merk toeelen.

Silakan persaksikan,

Menoenggoe dengan hormat,

61)

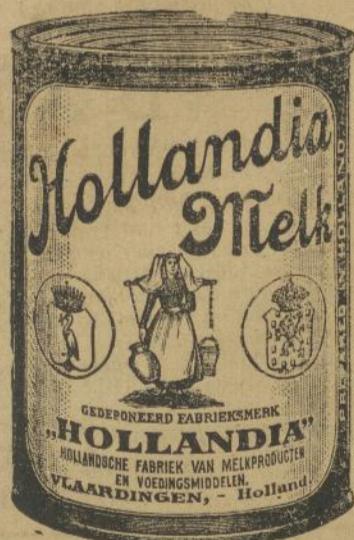
## Ford Centrale.

Sekarang semoea orang jang  
pintar

di Tapanoeli ini  
pakai ini tjap



jang  
paling  
enak



dan  
jang paling moerah.

Selamanja sedia pada  
H. Mij v/h Kerkhoff & Co.  
SIBOLGA

(145)

HA ! HA !

LUCTOR et EMERGO  
di SI BOLGA  
PABOAHON

d ongan di Sipanoboesi  
**SABOEN** na bontar.  
OELANG BE LIGI TJAP,  
Indang adong tahopna,  
ANGGO SAMBING,  
adong do oewap ni SABOEN ni

LUCTOR et EMERGO

na hoeskoesan  
**NA SOTARTIROE I.**

Moeda ise hamoe na manoboesi SABOEN na bontar pa pit-pit  
hamoe mata moenoe alai

ANGGO

Indang liooe hamoe be.

De vertegenwoordiger  
**LIE TEK HONG** (89)



# Portland Cement jang paling baik

Tjap

TERISI DALAM  
BERATNJA



Kerbau

TONG BESI  
180 KILO

S I A M A N J A S T E D I L L A - D I A T O K O  
**Handels Compagnie Padang  
Sibolga**

Lekas beli.

Lotrij wang dari Bank voor  
Gewestelike Credie-  
ten, SOERABAJA.

PRIJJS No. 1 f 200.000.

Jang dimainkan ada 5000 pri-  
zen jang kena. Djoeumlah f 600.000.  
Harga per lot f 10,10 contant.

Tarikna soedah tentoe tang-  
gal 15 December 1921.  
Boleh dapat beli pada:

GHO KAIJ ENG  
Sibolga. [140]

**E. IMANSJAH.**

TENOENAN FABRIEK & COMMISSION AGENT,  
SAMARINDA -- KOETEI (BORNEO)

BERNIAGA BESAR DARI KAIN-KAIN TENOENAN SAMARINDA.  
Selamanji kami ada sedia banjak bermatjam-matjam sarong te-  
noenan anak negeri Samarinda, jang disoekai orang zaman seka-  
rang dan telah terkenal seloeroch Hindia pembikinanja, kami a-  
toer dengan rapi, dan kami sediakan beberapa toekang tenoen  
jang pandai-pandai, kami poenja keloeearansaeng Samarinda, tang  
jang asli boekan tiroean, lagi diteneno sendiri dibenoea Samarinda  
da boekan tenoenan benoea lain-lain, lagi soeterana kami tang-  
goeng soetera Shanghai jang toelen, boekan soetera mastoeli kwa  
liteit No. 1, 2 dan 3 tiada bertjampoer benang, dan tjeloepna ng  
mi tanggoeng tiada loentoer silakanlah toean saksikan kami keu-  
nya pengloearan, pesan dengan kami poenja adres, dari tjarakna  
seboektan sajia matjam apa sadja soeka, kami ada sedia tjoekopp.  
Seperti, itam, idjo, chocolade, poetih, biroe, koffie, merah, oeo oe,  
koenig, enz. enz. harga per lembar moelai f 35.— f 37.50 f 40.—  
f 45.— f 50.— f 60.— dan f 70.— kita poenja keloeearan dan harga  
ija boleh terai sadja sama, lain\* dagang

Djoega kami ada sedia saroeng Samarineda, jang ditenon di-  
lain-lain, (boekan keloeearan Samarinda jaitoe soetera mastoeli  
harga moelai tiap sehe'el f 28.— sampai f 30.— warnanja roepa-  
roepa, pesan selamaaja kami atoer dengan post remburs, saroeng  
jang tiada disoekai dia poenja tjarak of warna, boleh toe-  
kar lain matjam dengan tiada ada potongan apa-apa.

Pryscourant dan ketjangan lain-lain boleh minta' pertjoema.

Menoenggoe pesanan saudara dengan hormat,  
Langganang jang setia bole dahaf crediet.

Djoega bol dapat pada agent:  
Datee Radja Penghoeloe & Zoon Padang.  
Suleiman Elravee Acheen Street Penang.  
Alfrai Ali Alkatris Bandar Neira.  
S. Awad bin Abdullah bin Sjiban Malang.  
Ali bin Djamil Teharoe (Amboine)  
Rachimin moeka sekolah Tjikini Ketjil Weltevreden.  
Abdul Gani Handelaar Djaitolo (Ternate).  
Hadjji Nasir 14 Tang Lin Rood Singapoera.  
Badoetorang glar marah Saleh Sibolga.  
H. Abdulraman & Moesah Tandjong Balai  
Mas Arkan Ijs depot Soerabaja.  
K. HADJI OESMAN BATAVIA.

75

Ada sedia

Di-Drukkerij Kemadjoean Bangsa Sibolga, dapat dibeli bermatjam-matjam staat-staat jang perloe dipakai dikantoor-kantoor jang soedah ditjetak, djoega Dec laratie model baroe dan kertas-kertas toelis, envelop-envlop jang bagoes.-

Perabot toelis tetap ada sedia, sanggoep menerima tjetakan harga direken pantas.

Lain dari pada itoe, djoega ada sedia envelop pandjang (envlop dienst) jang baroe datang dari Djerman.

**DI DRUKKERY**

„Kemadjoean Bangsa“  
BOLEH SOEROEH TJETAK segala roepa model staat jang biasa dipakai dikantoor Gouvernement; sedang harga atau oepah, ada pantas.

**Baroe terima.**

wit en rood  
tebal dan tipis  
Vloeipapier

„Kemadjoean bangsa“

**BAROE KAMI TERIMA.**

PERKAKAS BOEAT ANAK SE KOLAH, kertas beroepa-roepa dengan Enveloppen.-  
PERKAKAS BESI-BESI, boeat orang tani dan boeat toekang-toekang.-  
MACHIN, boeat Havea.-  
KAWAT BERDOERI & KAWAT jang tidak berdoeri, besarnja 2 & 3 m/m.-  
KATJA boeat djandela, jang ber oekoera tiap-tiap.-  
LIJM KAOE, TJET & MINJAK TJET, Koolteer & Zweedsche Teer.-  
BAND DALAM dari kareta angin merk „continental“.-  
Tanja harga sama:  
WILH. BECKER - Sibolga.-

**Jap Moh Seng**

Toekang sepatoe Sibolga.  
Dengan hormat diatoerkan beritahoe:

Kami poenja bikinan dari segala matjam sepatoe ada ditanggoeng koeat dan baik. Tersedia dari roepa-roepa warna koelit dan djoega dari kain, sanggoep terima oepahan menoeroet matjam apa sadja soekanja Toean<sup>2</sup> dan Njonja<sup>2</sup> jang soeroeh bikin.

Djoega selaloe ada sedia boeat djoel roepa-roepa sepatoe dan slof (kasoet) oentoek toean-toean, njonja-njonja dan anak-anak laki-laki perempoean.

Toean-toean, Njonja-njonja, Sianseng-sianseng dan Engkoe-engkoe boleh datang sendiri persaksikan dimana kami poenja tempat di-Kampoeng Tjina. Dan atau boleh djoega bikin pesanan.

Kami selamanja sanggoep boeat kirim dengan POST REMBOURS.

Menoenggoe dengan hormat. (50)

Firma D. Karisoetan Achir, Radjab & Co.  
**D A R**

Batik-Handel & Agent Commiss  
Padang en Makassar, Agentscha Soerabaja.  
Afdeeling barang batiks.

Berdagang besar dari segala roepa barang batik keloewaran antero tanah Java (Djava) haloes kasar, seperti saroeng, kain pandjang, ikat (destar), tjelewan, tjioet, selendang kompong, dan kain bakal badjoe dan lain-lain, dan roepa-roepa saroeng Palek Madras: dari raginja selamanja kita sediakan kembang baroe, jang biasa iakoe antero negeri:

Silakan toean-toean atoer pesanan, peratoeran: mintak DIKRIM OEWANG LEBIH DOELOE: atau dengan POST REMBOURS.

Menoenggoe pesanan dengan hormat

TELEGRAM ADRES: Achir,  
SOERABAYA.

[44]

**MITHOYA HOTEL**

**SIBOLGA**

(82)

# Hindia Sepakat

lembar kedoea

No. 122 Saptoe 29 October 1921

## Pergaelannja Kaoem Hindia.

Menoeroet oedjarnja pewarta dari Djawa, berhoeboeng dengan perasaan jang terbit goena politiek persamaan dan kerapatannya kaoem Hindia, atau jaitoelah djoega jang mengingini kepada namalindonesia, adalah tentang keangkatannya Mr. R. M. Gondowinoto dijadi president Landraad di Makassar itoe, soe dah dirajakan boeat menghormatinja. Demikianlah sebagai satoe alamat ketjantuan jang penting pada kemadjoannja pehak Boemipoetera sini, jang mana baroe be liau ini sadja pertama dapat mensejapai titel Mr. —o—

## Gelijk gesteld dengan Belanda.

Menoeroet maaloemat dalam s.k. di Djawa, toean Sjahboedin Paroehoeman tadinja Landbouwleeraar di Bogor, sekarang Ambtenaar terbeschikkung pada Controleur di Kota Nopan, telah disamakan hakna dengan orang Belanda.

Selamat bertoekar !!!!!!! —o—

## Pentjoeri.

Malam kemaren, telah terjadi pentjoerian diroemah kapitein Ting Hoa dikota in. Si Pentjoeri itoe dapat mengambil oeang ± 500. Paginya ia tertangkap poela oleh politie, dan hari itoe djoega teroeg dipreventif.

Pentjoeri itoe kabarna orang Parlamen.

Tidak pandang boeloe. Redacteur dari Makassarsch Gourant telah dihoekoom oleh Raad van Justitie Makassar satoe boelan pendjara, karena perkara perselict tentang satoe toelisan jang mengenai oeroesan agama Islam.

Pendjoelangaram di Tapanoeli.

Nanti moelai 1 Januari 1922 zoutregie di Tapanoeli akan dijalankan di Tapanoeli ini.

Dengan adanya pemoekaan pendjoel garam Goebernement ini, maka barang tentoelah akan banjak terboek pangkat pakhuis meester (pakoës) dan schryver Baiklah, orang jang ingin akan pangkat itoe bersedia-sedia, sedang kertas zegel masih banjak dikantoor post. Oentoeng oentoeng, makan gadang . . . !

Wet zegel baroe. Berhoeboeng dengan perobahan oendang<sup>2</sup> zegel jang baroe, maka Hoofd Inspecteur van Finnaciën telah memberi ingat kepada publiek, bahwa peroebahan itoe hendak dilakooen moelai tanggal 1 Nov. '21 ini.

1e Zegel kwitantie (plakgeje) dinaikkan mendjadi 15 cent.

2e Bewijs oeang amanah (deposto) kekeper<sup>2</sup> sisa oeang [saldo] bewijs<sup>2</sup> tanda menjadi lid (kalau lebih dari f. 10,- dan sebagainya mis-ji ditempel zegel 15 cent).

3e Diadakan zegel baroe atas soerat, tanda tangan sewa (huurakte) 10 cent dari tiap f. 100,- sewaan, dihitong semoeanja sepandjang perdjadian sewa.

4e Wissel, polis, dan effect<sup>2</sup> ditarik djoega beja zegel menoeroet besarnya.

5e Pendjoelan aandeel<sup>2</sup> baroe dari Maskapei<sup>2</sup> jang ber-tempat di Hindia.

6e Zegel perdagangan atas hitoengan<sup>2</sup> penoetoe, hal effecten dan atas perdjan-

djian contract jang besar-jang f. 4000,- atau lebih dari barang2 dagangan jang diseboet satoe2 matjamnia. 7e. Diberi tempoh enam boelan, soepaja segala soerat tersebut boet diatas jang soedah dibikin tidak pakai zegel, lantas ditempeli zegel (nazegel) semistinja dikan-toor post. Seliwtinja dari itoe tempo, soerat2 jang melanggar atoeran zegel itoe akan dikenai denda.

(Kitap pojdiikan, biarlah segala orang jang beroeroesan selaloe dengan zegel, soepaja memperhatikan benar2 akan pembe-ri tahoean Hoofd Inspecteur dari perkara Oeang ini, soepaja tidak menjadi keliroe kelak. Red. H. S.) —o—

## Sekolah Inggeris di Sipirok.

Pendoedeok Sipirok terkenal orang jang sangat radjin menoenoet pelajaran, terboekti dari pada banjakna anak-anak jang belajar disana sehari-hari.

Begitoe banjak sekolah disana jang didirikan oleh Goebernemen tapi itoe masih koerang, disebabkan berkembangnya anak negeri Sipirok.

Karena kerasja menoentoet onderwijs, maka mereka sendiri poen soeka mendirikan sekolah2, diantaranya ada sekolah desa, sekolah Inggeris d.l.l.

Mempeladji bahasa asing, [Hollandsch-Engelsch] mereka itoe sangat gemar. Disana telah berdiri H.I.S. seboeah, tapi mereka hendak mendirikan poela la gi seboeah H.I.S. particulier.

Pada tahoen2 jang soedah ke rap kali didirikan orang disawa Cursus bahasa Belanda dan Inggeris, tapi sajang . . . . kebanjakan diantaranya goeroc<sup>2</sup> itoe tiada lama mengadjar, sehingga peladjaran anak-anak moeda di sana tinggal terbengkai sahadja.

Diantaranya ada jang soeka mengadjar, sekedar menoenggoe datapi tjoekoepl belandjanja ke Sipiroka.

Pada beberapa boelan jang baroe lewat, datang seorang moeda asal Sipirok nama Karimoemen, doeloena sekolah Inggeris di Medan. Ia soeka mengadjar bahasa Inggeris kepada pemoeda2 maoe poen anak-anak di Sipirok, dan anak2 poen begitoe djoega. Tapi . . . . melihatkan boekti jang soedah2 laloe sadja tak ada jang tahan lama goeroe mengadjar di sana, maka bapa2 moerid sekolah itoe mintak soepaja diboeat perdjandjian, berapa lama, dan bagaimana atoeranna dia mengadjar disana.

Goeroe Karimoemen soeka di boet contract, goeroenja kepada moerid dan moeridnya kepada goeroe, sama-sama bercontract. Dengan begitoe, maka sekolah itoepen diboeaka. Kita harapkan, moga2 berhasillah hendaknya.

Roemah soesa h. Dikota ini soedah tento'e eige naar dari roemah-roemah sewaan bisa terima keoentoengan lebih dari hal mempersewakan roemah, karena boleh dibilang dalam kota ini boekan sadja roemah bakal tempat tinggal jang soesah diperoleh, tetapi djoega roemah-roemah kedai lebih soesah lagi boeat diperoleh. Menoeroet perasaan kita bisa dijadi lagi sedikit hari akan berlakoe poe la dalam kota ini setjara-tjara Medan, jaitoe moesti pakai tjak teh baroe bisa dapat roemah.

—o—

## Vereenigingen.

Berhoeboeng dengan semakin tambahnja perasaan pendoedeok Boemipoetera dikota ini kepada tentang kepitikan soeara, kita te laha dapat dengan kabar bahwa disini bakal terdiri roepa-roepa vereenigingen jang maksoednya goena membela nasib, masing masing partien.

(Kitap pojdiikan, biarlah segala orang jang beroeroesan selaloe dengan zegel, soepaja memperhatikan benar2 akan pembe-ri tahoean Hoofd Inspecteur dari perkara Oeang ini, soepaja tidak menjadi keliroe kelak.

—o—

## Beroleh subsidie.

Kita ada dengar kabar bahwa sekolah particulier jang dibeheer deri S. I. Padang Sidempoean di Napal telah diperkenankan jang Agoeng beroleh subsidie.

—o—

## Doeleke Deli, seka-rang ke Betawi.

Dari dahoeloe sampai waktoe ini tak poetoensja orang dari Tapanoeli ini pergi ke Deli, ba ik jang toea maoepoen pemoeda pemoeda, oentoek mentjah ri perkerdjaan, karena tanah Deli ter masihmoer moerah tjari wang.

Tapi tahoen ini . . . . pemoeda2 Angkola dan Sipirok soedah ti dak ambil poesing lagi warta tanah Deli, berboekti dari pada banjakna anak-anak moeda jang pergi mentjhari pekerjaan keta nah Djawa, teroetama ke Betawi.

Pendapatan pemoeda2 Angkola dan Sipirok ini benar sekali, krena masa ini tiada baik lagi pergi ke Deli tjari pekerjaan, karena soedah terlampaui banjak orang jang datang dari loear tanah Deli, jang bermaksoed tjari pekerjaan makan gadji, oempa ma crani, mandoer, koelie d.l.l.

Lebih, disebabkan djatoehnya har ga havea sekarang, mendjadikan terpaka beberpa keboen2 men-ngerangi pegawainja, demikian djoega toko-toko disebabkan toe reeroennja harga barang2 pernia gaan, terpaka menoeroenkun belanda atau mengerangi pegawai nja. Sekarang dikota Medan, be ratoes orang jang tiada berpeker djaan, dari segala bangsa, Belan da, Tjina, dan Boemipoetera. Di antaranya banjak jang telah biasa kerdja dan berschoolah jang pantas, tapi sebab te pat tak dia, dimana hendak bekerdja??

Kita moefakat sekali, djika a da diantara pemoeda2 di Tapanoeli ini jang hendak menjebearang, keluar dari Tapanoeli ini bermaksoed maoe tjari pekerjaan, soepaja tidak hendak ke tanah Deli sadja, tapi . . . . tjo balah pergi ketanah Djawa, Borneo, Makassar, atau ke Australia, Europa sekaliipoen.

Ketahoeilah, makin loeas pemandangan, makin banjak jang diilih, makin bertambah kepan diaan kita.

Lid Landraad dari pi-hak particulier

Menoeroet warta s.s. kabar Padang disana telah dimaksoed meng angkat Lid Landraad dari pihak orang particulier.

Telah ada 5 orang jang telah lidamajoekan En Tapanoeli? Bagaimana?

Kabar pendjara.

Toean Chatib Maharadjah Redacteur Oetoesan Melajoe di Padang teeken revisie tentang hoekoeman 1 boelan kena perselict, karena ditoedoech mehinakan Imam Mirin Adviseur Landraad di Padang, dalam soerat kabarna.

## Assurantie djiwa Boe mipoetera.

Selain dari C.O.I.L., maka baroe ini telah berdiri poela di Bandoeng kata W.W. satoe Assurantie Djawa Bp. bernama Algemeene Levensverzekerings My. In denesia, jang bermaksoed beker dja bersama2 dari bangsa Bp.—

—o—

## Journalistiek.

Toean Boon, Hoofdredacteur

— direktur Soerabaja Sch Han

de's blad, memboeat perdjalan

an ke Sumatra. Dengan kapal

Kawi toeantoe telah tiba di Pa

dang. Kata Sumatra Bode. Di

doega sedikit hari lagi akan sam

pai di Sibolga.—

—o—

## BELASTING PERANG.

S.s.k Belanda mengabarkan,

bawa permintaan dari Handels

vereeniging Medan, soepaja dja-

ngan dipoengoel belasting per-

ang ditahoen 1919 tiada dikaboelkan

oleh pemerintah.

Pemerintah memberi alasan,

waktoe memoengoel itoe tak da-

pat didoega jang tahoen 1920

membawa keroegian.

Tapi sekarang koempoelan soe-

gar2 itoe (Handelsvereening)

tiadalah tinggal diam begitoe sa-

dja masih beroesaha lagi.—

Di Padang poen telah diboeat

satoe pemoefakatan kaoem da-

gang, boeat kirim 1 permintaan

pada pemerintah, menguendjoek-

kan bawa tahoen 1919 / 1920

karena peperangan, orang kembal-

i li menjadi roegi.—

—o—

## Nasibnjoe Toeantoe Abdoelmanap.

Menderita bala dengan

hati jang tetap dan tidak

melopakan kekoeasaan

Allah itoe mendjadi satoe

soeloe penerangi doenia ki-

ta.

—o—

## MADONNA (\*)

Sementara di-Tasik saja ada

terima kabar bahwa saudara jang

ditinta Toean Abdoelmanap

(Hoofdredacteur kita) berhoeboeng

dengen sebab toelisan saja da-

hoeloe dalam Hindia Sepakat

No. 13 tahoen I. oleh pengadilan

Rapat Sibolga soedah mendjatoh-

kan hoekoem kepada dana dengan

persidangan 15 October jl. satoe

tahoen pendjara dengan beker-

dja dalam toelopan. Soenggoeh

ini hoekoem tidak boleh dikata-

enteng soedah menimpas keatas

dirinya, tetapi sebaliknya saja me-

rasi amat besar djoega paedah-

nya kedalam doenia kita raajat

bangsa Boemipoetera, begitoe

djoega kedalam doenianja Pemer-

intah jang ada berlakoe dia-

tas boemi kita bersama.

Saja seboet begini, boekanlah

artinya itoe bahasa saja tertawa

atau menangis sebab toeantoe

Abdoelmanap ditimpas bala pengang-

gapan berdosa sedemikian, te-

tapi melainkan sebab semakin

hari semakin lebih diboeuktikan

kekoeasaan Allah dimoecka boemi

## OTANI & Co. - SIBOLGA.

Danbaran matjam matjam dari German, tempat barang boeat ka reta angin segala matjam, banden dunlop (1 stel f20.-) kareta angin merk GHIEF (bajaran moeka f20.- angsoeran -f15.-) lain lain segala perkakas kareta angin.-

## Obat jang paling mandjoer.

Soedah banjak paedahnja (banjak kesehatan dan oleh ini obat). Seperti orang dapat oleh penjaket sa-boen of penjaket perempoean biarpoen kemaloean kita ke-loear nanah (darah) bisa semboeh oleh ini obat, harga 1 kotak f 3— obat boeang air ketjil merah sakit pine-gang panas air, sakit dada sesak napas badan koeranh koeat ini obatnya harga 1 kotak f 3— obat sakit lidah harganja f 5— obat perempoean tidak maoe beranakan selama-lamanja, djikalau diminoem ini obat boleh dapat anak harga 1 kotak f 10— obat anak-anak kefjil badannja koeroes makannja banjak harga 1 kotak f 3.—

Inji obat boleh dapat pesan kepada

**Mohâmad Lilah &  
Adâm**

di Siloengkang S. W. K.

(114)

## Assalamoe'alaikoem ja ichwanil Moeslimin !

Tjintailah bangsamoë dan Hargakanlah  
tanah airmoe.

**Mohamad Jasin Tapanoeli  
Batikhandel en Commissieon Agent  
Batavia.**

Oentoek keperloean bangsa, dan goena kema-djoean Hindia, perloelah dimadjoean perdagangan. Boeat melakoekan hal itoe telah sengadja kita beker-dja dari tahoen 1916 sampai sekarang, dan seteroes-nja berlangganan dengan soedagar<sup>2</sup> batik di Hindia Belanda, moedah-moedahan dengan kerena Allah tiada koerang socatoe apa-apa dan soedah masjhoer dimana tempat. Pesanlah batik-batik pada kita jang sengadja telah membikin model jang baroe oentoek tahoen 1921, seperti :

Saroeng balas bangsenen haloës dan sedang, perangkoemoen haloës dan sedang, saroeng bang merah dan biroe haloës, penganten en patent haloës, tjolop pekalongan dan tjolop lasam en hitam, kain pandjang tjael balas, dan perangkoemoen, kain pandjang tja-p motor, kompong<sup>2</sup> pela perangkoemoen dan soga, kompong<sup>2</sup> tjaelanj, dan salendang<sup>2</sup>, tjalana haloës dan kasar, saroeng tanah abang besar dari 40 dar 42 dem, tanggoengna dari 32, 36 dan 38 dem, tjalana tjoeloep tjina hitam pandjang 1 meter.

Segala barang<sup>2</sup> jang diseboet diatas ini pesanlah dengan lekas, insja'allah mesti oentoeng, pasal harga djangchoeatir lebih moerah dari orang lain. Kalau dikirim oeng lebih dehoeloe, Commissie diambil paling enteng, en boleh djoega dengan Onder Rem-bours. Tetapi kalau tarico<sup>2</sup> dan tjita<sup>2</sup> en koemango<sup>2</sup>, mesti lebih dehoeloe oeangnya.

*Menoenggoe pesan dengan hormat*

39) TELEGRAM ADRES :  
GANG KANTJIL

Jasin Batavia.

Badoetorang gelar Marah Saleh  
Mandhiling B 111 Sibolga. Agent Commissionair.  
Telegramadres; Badoetorang.  
ADA DJOEAI ROEPA<sup>2</sup> TIMBACO DAN NIPAH PA-  
LEMBANG.

LAGI MATJAM<sup>2</sup> BARANG MAKANAN DAN LAIN<sup>2</sup> BA-  
RANG JANG TIDAK BISA DISEBOETKAN DISINI NA-  
MANJA.

Lain dari pada itoe ada djoega djocal roepa-roepa barang bikinan Boemipoetera Tapanoeli, seperti tikar rotan, haloës dan kasar. Harganja pantas. Soeka terima pesanan dari mana-mana. Apa-apa t. t. saudagar jang soeka dari la-rang<sup>2</sup> kehasilan tani dan ketoekangan di Tapanoeli, ba-klah pesan pada kami; sebab kami selamanja sanggoep bikin de-ran baik kepada jang miuta.

Keterangan lebih djaoh, boleh toelis soerat lebih doe loe kepada adres diatas,

(30)

Boeat jang diseboet ini, da-gala daja oepaja mentjari rezeki dan menoeroet kemadjoean.

II. 4. Sjahdan jang mendjadi pokok pangkal bangsa Belanda datang kemari, sampai achirnya berkoeasa dan memerintah ditanah air kita ini, ialah gerakan golongan penarik kekajaan dalam bangsa Itoe, jang mendapat keoentoengannya dari pada hasil tanah ini.

Semendjak kemadjoean kep-berikan di Eropah bertambah poc-la keoentoengan itoe dengan ke-ontoengan pendjoealan barang hasil paberikna.

Barang tentoelah keradjinan Boemipoetera jang dioesahakan dengan perkakas jang koerang semporna segera terdesak ada jang sampai mati.

5. Dengan karena penarikan ke kajaan dari Hindia atas 2 djalan itoe, kekajaan hertoempoe-toeni poeklah ditangan kaoem penarik kekajaan di Eropah itoe, sedang di Hindia kekajaan tidak dapat terkoempel. Dengan hal jang de-mikian itoe, modal jang melimpah di Eropah itoe mentjari dja-lan poela di Hindia dengan men dirikui matjam-matjam peroesa-haan, paberian dan onderneming, jang menarik tanah-tanah dengan jalanan sewa dan erfacht, sehing ga pertanian Hindia terpaksa ti-dak dapat kemadjoean, malahan bertambah-tambah soesoet.

6. Kemoendoeran keradjinan dan pertanian anak negeri itoe bertambah keras oleh karena 10-di (heerendienst), jang istimewa diadjahan Seberang, ter octama sekali dipergoenaan akan mem boek negeri oentoek masoeknaa peroesaahan modal Eropah.

7. Oleh kemadjoean itoe boleh dikatakan habislah kaoem toe-kang dan tani merdeka jang ma-sih mendapat ketjoekepan dari pada pekerdjaaanja, maka mendjadilah hampir segenap Ra'iat Hindia sebagai kaoem boeroeh, jang mendapat pentjarian sekadar tjeoek dimakan, akan tetapi koerang akan meninggikan de-ratjat kemanoesiaan.

8. Oleh kemadjoean peroesaahan jang didjalankun dengan modal Eropah dan oleh bertambah loesja oeroesan pemerintahan berganding dengan kemadjoean itoe, terpaksalah mengadakan orang akan pegawai dan poeng-gawa, jang tidak dapat didatang kan dari iboe Idjadahan. Maka terpaksalah mengadakan peng-dajaran bagi Ra'iat Boemipoetera jang menjebabkan bertambah loe as dan dalam pengetahoean dan kepadaan.

9. Akan tetapi bahagian Boemipoetera jang amat sedikit jang dapat kemadjoean ini, hanjalah berharga sebagai perkakas pihak menarik kekajaan itoe. Maka sebagai kaoem boeroeh jang ba-njak serta sengsara itoe djoega, kaoem boeroeh terpeladjar itoe pun rezeki dan nasibna tidak lepas dari pada bahaja, diboeang dari pada sehari kesehari, djika ia tidak berkenan lagi kepada si alat perkakas.

10. Boemipoetera jang terpeladjar sebagian besar roepa-nja tidak sedar akan hal itoe, se hingga kemadjoean mereka itoe mendjadi satoe perkakas poela kepada pihak penarik kekajaan di Eropah akan menambah tegoh kelebihan kekoeasaan dan dara-djatna atas segenap bangsa Ra'iat jadidahan ini.

III. 11. Sjahdan pada kejakinan kaoem Serikat Islam adalah kenistaan perhambaan, kebangsaan dan perhambaan pentjarian itoe semata-mata haroes dipan-dang sebagai boeah "paham pe-narik kekajaan" sehingga, djika Ra'iat jadidahan ini hendak selamat dari pada kenistaan itoe, ter-paksalah mereka memerangi pa-ham penarik kekajaan itoe dengan sekoeat-koeat tenaga dan ichtiarnja, teroetama sekali dengan persatoean boeroeh dan ta-ni, jang akan dapat mengoerangi dan achirnya memoetoeskan ke-

daan penarikan kekajaan itoe.

12. Oentoek mentjapaikan ke-merdekaan segala kaoem itoe jang boleh dikatakan melipotii ham-pir segala Ra'iat Hindia ini, oentoek melakoekan pergerakannya dengan leloesa, perlolah Ra'iat Hindia beroleh hak-hak politiek, jang memboekakan djalan kepa-danja akan melakoekan kekoe-aan atau pengaroeh atas oeroe-san dan atoeraan negerinya.

IV. 13. Dalam segala timba-nan dan toedjoean<sup>2</sup> itoe kaoem Serikat Islam semata-mata me-makai a z a s - a z a s dan mengi ngat perintah-peftintah jang ter-kandoeng dalam Agama Islam.

a. Perkara kekoeasaan pemerintahan dalam negeri wadjiblah pemerintahan Ra'iat jang ber-hak mengadakan dan mem-e-tjat poenggawana oentoek men-djaga keperloean bersama.

b. Perkara kekoeasaan pengoe-roesan dalam segolongan-sego-longan pekerdjaa, wadjiblah kekoeasaan segolongan-sego-longan itoe mengadakan medje-lis pemoeka-pemoeka oentoek oeroesan pekerdjaaanja.

c. Perkara penghasilan dan pen-tjarian rezeki, wadjiblah tiap, orang beroesa dengan ber-soenggoeh-soenggoeh hati dengan sekoeat-koeat tenaganja, dengan memantanglah seorang mendapat hasil pekerdjaaan orang lain; oentoek mentjap-kan maksoed jang sebagai ini dalam masa sekarang ini, ha-roslah harta dan modal jang dipergoenaan oentoek mener-bitkan hasil, dipeloangkan mi-lukna kepada Ra'iat bersama-sa.

d. Perkara pembagian rezeki hal-pi pekerdjaa adalah agama Islam melarangkun satoe pihak mengoempel, kan dia, melain-kan diwadjibkanlah, soepaja kehidupan orang bersama-sa ma dipersamakanlah dengan menggoenakan segala rezeki dan hasil segala pekerdjaaan orang itoe.

Hal ini kira-kira hanjalah dapat berlakoe djika pembagian rezeki dan hasil itoe dikoeasai oleh madjelis pewakilan Ra'iat bersama.

14. Sjahdan pada kejakinan ka-oem Serikat Islam, kemerdekaan Ra'iat Hindia ini jang sedjatinja, jaitoe jang sesoenggoehnya mele-paskan segala Ra'iat dari pada perhambaan matjam apapoen djoeg-a, ialah dengan djalan kemerde-kaan jang berazas, ke-Islaman se-perti jang diterangkan itoe.

15. Kaoem Serikat Islam mem poenjai kejakinan bahwa toedjoe toedjoeannja itoe bersamaan dengan sebagian besar dari perge-kan Ra'iat dan kaoem boeroeh doenia. Maka oleh sebab itoe ka-oem Serikat Islam soeka beroe-saha bersama, dengan pergera-kan Ra'iat seloeroeh doenia, jang mendekatkan maksoed itoe oentoek segala orang seisi doenia, dengan mengingat sjarat-sjarat jang dijadakan Islam.

16. Dalam pada itoe dengan mengingat tabi'at doenia dan a-djaran agama kaoem Serikat Is-lam tidak akan mengantoeng-kan nasibna kepada salah satoe bagian pergerakan itoe, melain-kan sadar dan jngatlah akan me-negoekan kebebasan dirinja dan kebersihan toedjoeannja terhadap kepada mana poen djoega.

Dari Neratja.

Pembajaran oeang langgan-an.

H. M. Mastamar Kepoelongan sampe 15 Oct. '21  
St. Moelia adj. Djaksa P. Bran-dan sampe 30 Juni '22  
St. Batangari Hoeraba sampe 31 Dec. '21  
A. M. Thalib B. Toroe sampe 31 Dec. '21  
Abdul Latif Loemoet sampe 31 Dec. '21  
Achmad Roedin G. Sitoli sam-pe 22 Januari '22